



CSEPELI UKRÁN ÖNKORMÁNYZAT

J E G Y Z Ó K Ö N Y V

a Csepeli Ukrán Önkormányzat képviselő-testülete **2018. július 13-án (péntek) 11 órai kezdettel** Velencén, a Juventus Hotel teraszán (1065 Budapest, Hajós u. 1.) megtartott rendkívüli üléséről

Jelen vannak:

dr. Stefuca Viktória	elnök
Stefuca Hermina	elnök-helyettes
Bernáth Viktória	képviselő, állandó jkv. hitelesítő

dr. Stefuca Viktória köszönti a megjelenteket, majd megállapítja, hogy a testület 3 fővel határozatképes. Döntésből kizárt képviselő nincs, az ülést megnyitja. Megállapítja, a napirendi pontokkal kapcsolatban kérdés és hozzászólás nincs, szavazást rendel el a módosított napirendekkel.

35/2018.(VII.13.)UKT

H A T Á R O Z A T

A Csepeli Ukrán Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy mai testületi ülésén az alábbi napirendet tárgyalja:

Nyílt ülés:

Napirend 1. pontja:

II. Csepp verseny megrendezése (szóbeli előterjesztés)

Előterjesztő: dr. Stefuca Viktória elnök

Napirend 2. pontja:

III. Nemzetközi Velencei gitár napok és fesztivál megrendezése (szóbeli előterjesztés)

Előterjesztő: dr. Stefuca Viktória elnök

Napirend 3. pontja:

Az Ukrán-magyar tanulmánykötet kiadásához hozzájárulás (szóbeli előterjesztés)

Előterjesztő: dr. Stefuca Viktória elnök

Napirend 4. pontja:

Kézműves szakkör megrendezése (szóbeli előterjesztés)

Előterjesztő: dr. Stefuca Viktória elnök

Napirend 5. pontja:

Az Ukrán Országos Önkormányzat által szervezett gyerektáborhoz hozzájárulás (szóbeli előterjesztés)

Előterjesztő: dr. Stefuca Viktória elnök

Napirend 6. pontja:

Velencén táborozó ukrán hadiárva táborozáshoz hozzájárulás (szóbeli előterjesztés)

Előterjesztő: dr. Stefuca Viktória elnök

Napirend 7. pontja:

Csepeli Napközis tábor megrendezéséhez hozzájárulás (szóbeli előterjesztés)

Előterjesztő: dr. Stefuca Viktória elnök

Napirend 8. pontja:

Ivána Kupála rendezvényhez hozzájárulás (szóbeli előterjesztés)

Előterjesztő: dr. Stefuca Viktória elnök

Napirend 9. pontja:

Egyebek

Határidő: azonnal

Felelős: dr. Stefuca Viktória elnök

3 igen

0 nem

0 tartózkodás

elfogadva

Napirendek tárgyalása:

Napirend 1. pontja:

II. Csepp verseny megrendezése (szóbeli előterjesztés)

Előterjesztő: dr. Stefuca Viktória elnök

dr. Stefuca Viktória ismerteti, június hónapban az alsó tagozatos zeneiskolás gyermekek részére rendezett versenyen a tanítványok különböző hangszereken ukrán és magyar zeneműveket adtak elő. Javasolja, hogy a gyermekek díjaihoz járuljon hozzá Önkormányzatuk 30.000 Ft-tal a 2018. évi költségvetésből. Megállapítja, kérdés és hozzászólás nincs, szavazásra bocsátja a javaslatot.

36/2018.(VII.13.)UKT

HATÁROZAT

A Csepeli Ukrán Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a 2018. júniusában megrendezett **II. Csepp versenyen** helyezést elért gyermekek díjaihoz **30.000 Ft-tal** hozzájárul, melyet a 2018. évi költségvetésből biztosít.

Határidő: azonnal

Felelős: dr. Stefuca Viktória elnök

3 igen

0 nem

0 tartózkodás

elfogadva

Napirend 2. pontja:

III. Nemzetközi Velencei gitár napok és fesztivál megrendezése (szóbeli előterjesztés)

Előterjesztő: dr. Stefuca Viktória elnök

dr. Stefuca Viktória elmondja, Velencén július 1-6 került megrendezésre III. Nemzetközi Velencei gitár napok és fesztivál. A versenyen több országból érkezettek résztvevők, akik naponta több helyszínen adtak koncerteket. A fesztivál keretén belül kisebb versenyeket is tartottak. Javasolja, hogy a versenyek résztvevőinek kiosztott kupák, oklevelek, emléktárgyak vásárlására Önkormányzatuk 50.000 Ft-ot biztosítson a 2018. évi költségvetésből. Megállapítja, kérdés és hozzászólás nincs, szavazásra bocsátja a javaslatot.

37/2018.(VII.13.)UKT

HATÁROZAT

A Csepeli Ukrán Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a 2018. július 1-6. között Velencén megrendezett **III. Nemzetközi Velencei gitár napok és fesztivál versenyen** helyezést elérték részére kiosztott kupák, oklevelek, emléktárgyak vásárlásához **50.000 Ft-tal** hozzájárul, melyet a 2018. évi költségvetésből biztosít.

Határidő: azonnal

Felelős: dr. Stefuca Viktória elnök

3 igen

0 nem

0 tartózkodás

elfogadva

Napirend 3. pontja:

Az Ukrán-magyar tanulmánykötet kiadásához hozzájárulás (szóbeli előterjesztés)

Előterjesztő: dr. Stefuca Viktória elnök

dr. Stefuca Viktória elmondja, az Ukrán Országos Önkormányzat, a Nyíregyházi MJV Ukrán Önkormányzat támogatja az „Empíriától az elméletig” c. tanulmánykötet kiadását. A kötet ukrán és magyar tanulmányokat tartalmaz nyelvészeti, irodalmi és kultúrtörténeti tárgyból. Javasolja, hogy a Csepeli Ukrán Önkormányzat is támogassa a nyomdai költséget 6.280 UA hrvnya összeggel, amely kb.70.000 Ft. Az összeget a 2018. évi költségvetésből javasolja biztosítani. Megállapítja, kérdés és hozzászólás nincs, szavazásra bocsátja a javaslatot.

38/2018.(VII.13.)UKT

HATÁROZAT

A Csepeli Ukrán Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy az „Empíriától az elméletig” c. **ukrán-magyar tanulmánykötet kiadásához** 6.280 UA hrvnya, kb. **70.000 Ft-tal** hozzájárul, melyet a 2018. évi költségvetésből biztosít.

Határidő: azonnal

Felelős: dr. Stefuca Viktória elnök

3 igen

0 nem

0 tartózkodás

elfogadva

Napirend 4. pontja:

Kézműves szakkör megrendezése (szóbeli előterjesztés)

Előterjesztő: dr. Stefuca Viktória elnök

dr. Stefuca Viktóra elmondja, hagyományteremtő céllal szeretnének havi 1 alkalommal ukrán kézműves szakkört tartani, amely keretén belül elsajátíthatják az érdeklődők az ukrán hímzés fortélyait, az ukrán „vinocsok” készítését, valamint a szalagból készült kitűzők készítését. A szakkör első foglalkozását augusztus 1-10 közötti időszakban tartanánk. Javasolja, hogy a szükséges anyagokra Önkormányzatuk 30.000 Ft-ot biztosítson a 2018. évi költségvetésből. Megállapítja, kérdés és hozzászólás nincs, szavazásra bocsátja a javaslatot.

39/2018.(VII.13.)UKT

HATÁROZAT

A Csepeli Ukrán Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy havonta 1 alkalommal ukrán **kézműves szakkört** tart, valamint a szükséges anyagokra **30.000 Ft-tot** biztosít a 2018. évi költségvetésből.

Határidő: azonnal

Felelős: dr. Stefuca Viktória elnök

3 igen

0 nem

0 tartózkodás

elfogadva

Napirend 5. pontja:

Az Ukrán Országos Önkormányzat által szervezett gyerektáborhoz hozzájárulás (szóbeli előterjesztés)

Előterjesztő: dr. Stefuca Viktória elnök

dr. Stefuca Viktória ismerteti, hagyományaikhoz híven idén nyáron is júliusban megrendezi az Ukrán Országos Önkormányzat a nyári 1 hetes táborát. Az idei tábornak Velence ad otthont. A kerületből a megadott időpontban 5 gyermek tud elmenni, a többieknek sajnos nem jó az időpont. Javasolja, hogy a Csepeli Ukrán Önkormányzat 50.000 Ft-tal támogassa a tábort, kézműves dolgok vásárlásával. Megállapítja, kérdés és hozzászólás nincs, szavazásra bocsátja a javaslatot.

40/2018.(VII.13.)UKT

HATÁROZAT

A Csepeli Ukrán Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy az Ukrán Országos Önkormányzat által júliusban, Velencén megrendezésre kerülő **nyári gyerektábor** megrendezésére **50.000 Ft**-ot biztosít a 2018. évi költségvetésből.

Határidő: azonnal

Felelős: dr. Stefuca Viktória elnök

3 igen

0 nem

0 tartózkodás

elfogadva

Napirend 6. pontja:

Velencén táborozó ukrán hadiárva táborozáshoz hozzájárulás (szóbeli előterjesztés)

Előterjesztő: dr. Stefuca Viktória elnök

dr. Stefuca Viktória elmondja, a Magyar Kormány ezen a nyáron is keretet biztosít arra, hogy az ukrán katonák gyermekei és a hadiárva Magyarországon töltsenek 1-1 hetet. Az idén is a Velencei tónál táboroznak majd a gyermekek, 3 turnusban (60 fő/turnus). Javasolja, hogy a Csepeli Ukrán Önkormányzat járuljon hozzá 1-1 program (sárkányhajózás) költségéhez 50.000 Ft-tal, melyet a 2018. évi költségvetésből biztosít. Megállapítja, kérdés és hozzászólás nincs, szavazásra bocsátja a javaslatot.

41/2018.(VII.13.)UKT

HATÁROZAT

A Csepeli Ukrán Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a **Velencén táborozó ukrán hadiárva táborozásához** (sárkányhajózás) **50.000 Ft**-ot biztosít a 2018. évi költségvetésből.

Határidő: azonnal

Felelős: dr. Stefuca Viktória elnök

3 igen

0 nem

0 tartózkodás

elfogadva

Napirend 7. pontja:

Csepeli Napközis tábor megrendezéséhez hozzájárulás (szóbeli előterjesztés)

Előterjesztő: dr. Stefuca Viktória elnök

dr. Stefuca Viktória ismerteti, hogy a Csepeli Önkormányzattól 100.000 Ft pályázati támogatást nyertek az ukrán nyelvű napközis táborra. Javasolja, hogy a pályázati összeget egészítsék ki 35.000 Ft önrésszel, mivel a táborban lévő gyerekeket és szüleiket 3 alkalommal strandra vitték, valamint volt táncoktatás és vidám nyelvoktatási játék. A nyelvoktató díja nem volt bekalkulálva a tábor költségvetésébe, így ennek kerete 35.000 Ft. Javasolja, hogy a 32/2018.(V.24.)UKT határozatot módosítsák, hogy az ukrán nyelvi napközis tábor megrendezésére 135.000 Ft-ot biztosítanak, melyből 100.000 Ft a pályázati összeg, és 35.000 Ft az önrész. Megállapítja, kérdés és hozzászólás nincs, szavazásra bocsátja a javaslatot.

42/2018.(VII.13.)UKT

HATÁROZAT

A Csepeli Ukrán Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a 32/2018.(V.24.)UKT határozatot az alábbiak szerint módosítja:

A Csepeli Ukrán Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a 2018. június 18-22. között megrendezésre kerülő **ukrán nyelvi napközis tábor** megrendezésére **135.000 E Ft**-ot biztosít a 2018. évi költségvetésből, melyből 100.000 Ft pályázati támogatás, 35.000 Ft önrész.

Határidő: azonnal

Felelős: dr. Stefuca Viktória elnök

3 igen

0 nem

0 tartózkodás

elfogadva

Napirend 8. pontja:

Ivána Kupála rendezvényhez hozzájárulás (szóbeli előterjesztés)

Előterjesztő: dr. Stefuca Viktória elnök

dr. Stefuca Viktória elmondja, hagyományainkhoz híven július 6-án tartotta az Ivána Kupála rendezvényt a Fővárosi Ukrán Önkormányzat, amelyhez Önkormányzatunk is csatlakozott. Az ukrán hagyományokat felelevenítő rendezvényen a vendégek koszorúk fonásával és azok vízre bocsátásával, tűzmenettel a Dunára eresztették a koszorúkat népdalok kíséretében. Ezzel elevenítették fel a régi ukrán népszokásokat. A rendezvényen a Kijevből érkező művész, Ivan Pylypecy emelte az est színvonalát. Javasolja, hogy a rendezvényhez a művész fellépési költségéhez járuljanak hozzá 50.000 Ft-tal a 2018. évi költségvetésből. Megállapítja, kérdés és hozzászólás nincs, szavazásra bocsátja a javaslatot.

43/2018.(VII.13.)UKT

HATÁROZAT

A Csepeli Ukrán Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a 2018. július 6-án megrendezésre került **Ivána Kupála - Szent Iván éjjele** ünnepének sikeres lebonyolításához **50 eFt**-ot biztosít a 2018. évi költségvetés terhére. Megállapítja, kérdés és hozzászólás nincs, szavazásra bocsátja a javaslatot.

Határidő: azonnal

Felelős: dr. Stefuca Viktória elnök

3 igen

0 nem

0 tartózkodás

elfogadva

Napirend 9. pontja:
Egyebek

dr. **Stefuca Viktória** megállapítja, közérdekű bejelentés nincs, az ülést bezárja.

Bernáth Viktória
Bernáth Viktória
j.kv. hitelesítő



dr. Stefuca Viktória
dr. Stefuca Viktória
elnök